

[Texte]

The Chairman: I would think you would have to start with the Minister and his people. I have some difficulty asking all the members of the committee to wait for two weeks from today to begin. Perhaps we can get them in this week.

Ms Copps.

Ms Copps: I do not quite understand why you want to have the Minister first. If you want to have a representative from his department to explain what action has been taken to date and then have the Minister wrap up at the end . . . I presume and hope that some of the other presentations are going to shed some light on possible changes that he might make to the legislation, and it would be nice to have some of that input in advance of him coming.

The Chairman: I would suggest to you that having the Minister . . .

Ms Copps: That would be the case unless his position is fixed and the reason for this committee is merely to reaffirm a position he has already fixed.

The Chairman: I would suggest to you that usually in a case of this nature you would want to have the Minister first so that you could ask questions as to why certain things are in the legislation. Proceeding through the other witnesses, if we wish to make suggestions for change we may wish to have the Minister towards the very end to see if he would agree to some of those changes. After that we get back to the House. That would be the normal way of doing it. But to have him here first with his experts, to explain to us why certain things are done in certain ways, would seem to be the best way to start off.

• 1550

Mr. Lewis: I think you will find the Minister will be co-operative, in coming either at the first, to explain the thinking behind the bill, and then perhaps do a wrap-up for the start of clause-by-clause. We will work on that. I think that will work itself out as we go along.

Mr. Cassidy: I am comfortable with that.

The Chairman: Yes. Someone mentioned a moment ago the possibility of having a researcher. I am one of the stingiest Chairmen you will ever find. I do not like to have extra bodies unless we need them. On the other hand, I have always found that when briefs are presented in writing, it is great to have someone from the library to distill those eight or ten pages into a page or so of exact points that we can then put in our binders to have keep with us as we go through clause-by-clause. Would someone care to go along with that or suggest we do not?

Mr. Cassidy.

Mr. Cassidy: I would propose that. I have no problems with it being somebody from the library.

The Chairman: The library research.

[Traduction]

Le président: Je pense donc qu'il faudra commencer par le ministre et ses fonctionnaires. Et il me semble donc difficile de demander aux membres du Comité d'attendre encore deux semaines avant de commencer. Peut-être pourrions-nous le convoquer pour la fin de la semaine.

Madame Copps.

Mme Copps: Je ne vois pas pourquoi vous voulez à tout prix entendre d'abord le ministre. Vous pourriez tout d'abord convoquer quelqu'un de son ministère qui vous expliquerait ce qui a été fait jusqu'ici et demander, tout à la fin, au ministre de conclure . . . J'imagine, et j'espère, que certains témoins mettront le doigt sur un certain nombre de possibilités d'amendements, et il serait peut-être justement bon d'en discuter avant la comparution du ministre.

Le président: Je pense pourtant que le ministre . . .

Mme Copps: C'est du moins ce qu'il me semble, à moins que le ministre n'ait déjà une position arrêtée, et que le seul rôle du Comité consiste à entériner une position sur laquelle il ne voudrait pas revenir.

Le président: Traditionnellement, et dans ce genre de projet de loi, on aime bien convoquer le ministre d'abord, afin de pouvoir lui poser des questions et d'obtenir certaines explications sur les dispositions du projet de loi. Au fur et à mesure que nous entendrons les autres témoins, nous pourrions décider si oui ou non nous voulons demander au ministre de revenir conclure, pour savoir s'il est d'accord avec certaines des propositions d'amendement que nous aurions à faire. Cela fait, nous renverrons le projet de loi à la Chambre. Ce serait la façon normale de procéder. Il viendrait au tout début avec ses experts pour expliquer la raison d'être de certaines démarches.

M. Lewis: Vous constaterez que le ministre est parfaitement disposé à venir expliquer au départ la raison d'être du projet de loi et à revenir au moment de l'étude article par article. Nous verrons ce que nous pouvons faire à ce moment-là.

M. Cassidy: Je suis prêt à accepter cette façon de procéder.

Le président: Il a été question un peu plus tôt de la possibilité de s'adjoindre un attaché de recherche. Je suis l'un des présidents les plus avares qui existe. Je n'aime pas qu'il y ait des personnes à rien faire autour. Par ailleurs, j'ai toujours trouvé très utile que quelqu'un de la Bibliothèque puisse résumer en une page ou deux les faits saillants de ces mémoires écrits de huit ou dix pages que nous recevons de temps en temps. Sous cette forme, nous pouvons les insérer dans nos classeurs et les consulter au moment de l'étude article par article. Quelqu'un désire-t-il se prononcer pour ou contre?

Monsieur Cassidy.

M. Cassidy: Je suis prêt à le proposer. Je ne vois pas d'inconvénients non plus à ce que ce soit quelqu'un de la Bibliothèque.

Le président: Ce sera donc quelqu'un du service de recherche de la Bibliothèque.